



A afinação básica do amortecedor Scott Equalizer TC, é extremamente simples e executa-se em poucos minutos.

O amortecedor SCOTT EQUALIZER TC, deverá ser ajustado com exactidão para o actual utilizador, de forma a poder obter a máxima segurança e satisfação enquanto pedala .

Todos os ajustes deverão ser efectuados num Agente local ou seguindo as indicações deste Manual.

CONTEÚDO

> Control de Tracção – Funções	P. 02
> Estabilizador de potência	P. 02
> Válvula inteligente de rebound	P. 03
> Amortecedor por transferência de óleo	P. 03
> Fotografia do amortecedor Equalizer TC e Manípulo de Controle Remoto	P. 04
> Afinação básica do amortecedor Equalizer TC de Controlo Remoto	P. 05
> Montagem do controlo remoto do Equalizer TC	P. 05
> Ferramentas recomendadas para a afinação do amortecedor	P. 06
> Regulação da câmara de ar positiva do amortecedor Equalizer TC	P. 07
> Regulação da câmara de ar negativa do amortecedor Equalizer TC	P. 07
> Regulação do rebound do amortecedor Equalizer TC	P. 08
> Mais detalhes àcerca da regulação do amortecedor Equalizer TC	P. 09
> Manutenção / Guia de Serviço	P. 09
> Garantia	P. 12/13

CONTROL DE TRACÇÃO FUNÇÕES

O coração do sistema TC é o recente e inovador amortecedor SCOTT EQUALIZER TC, oferecendo 3 funções que tornam possível este sistema.

Utilizando o manípulo de controlo remoto você poderá escolher entre as seguintes funções:

- 1 . MODO CURSO TOTAL: Curso Total de 165mm
- 2 . MODO DE TRACÇÃO: Reduzindo o volume da câmara dentro do amortecedor, o curso deste será reduzido em cerca de 60% (aproximadamente 100mm) ao mesmo tempo que as características da mola do ar ficam mais rígidas. O resultado é poder subir sem o efeito bobbing e ainda oferece optima tracção à roda de trás.
- 3 . MODO LOCKOUT (BLOQUEIO): O amortecedor fica bloqueado. Subir ruas asfaltadas é agora possível sem qualquer perda de potência. Simultaneamente o sistema blow-off evita que o amortecedor fique danificado no caso de o ciclista se esquecer de abrir o sistema quando ultrapassa obstáculos. [1]

O Estabilizador de Potência é a opção para pedalar com ou sem PEDAL PLATFORM através de um pequeno toque no botão do amortecedor.

Erguendo o manípulo de ajuste do rebound você passa de PEDAL PLATFORM para o sistema livre.

Empurrando para baixo o manípulo de ajuste você passa para o PEDAL PLATFORM, que lhe permitirá subir melhor sem bobbing quando fica de pé nos pedais. [2]

VÁLVULA INTELIGENTE DO REBOUND

A Scott descobriu uma forma revolucionária de desenhar uma válvula que se ajustasse a si própria pela velocidade do impacto no movimento do rebound.

Ao contrário dos sistemas convencionais, a nossa novíssima Válvula Inteligente de Rebound, consegue distinguir a diferença entre um rebound lento ou rápido.

Em pequenos impactos o sistema permanece totalmente activo e reage a um rebound rápido. Após um salto ou forte impacto / lombas, o rebound automaticamente baixa lentamente. Assim, o coice dado pelo selim resultante de um rebound rápido é eliminado.

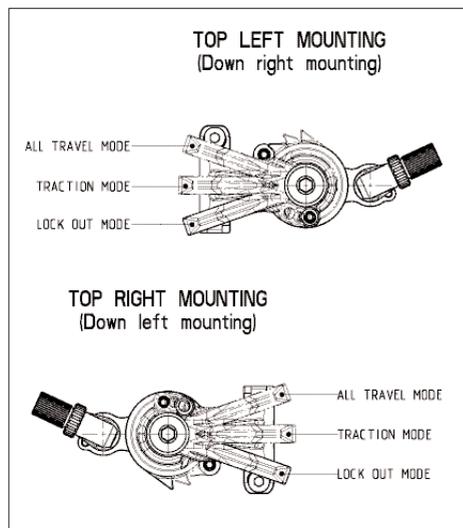
AMORTECEDOR POR TRANSFERENCIA DE OLEO

Ao contrário dos sistemas convencionais que têm um pistão com compressão e rebound por banho de óleo, o nosso novo sistema OTS empurra o óleo através de um pistão fixo de uma câmara para a outra.

Usando este pistão fixo, a SCOTT ficou apta a integrar mais funções (por exemplo: Estabilizador de Potência, Válvula Inteligente de Rebound), além dos sistemas standard de ajuste da compressão / rebound..

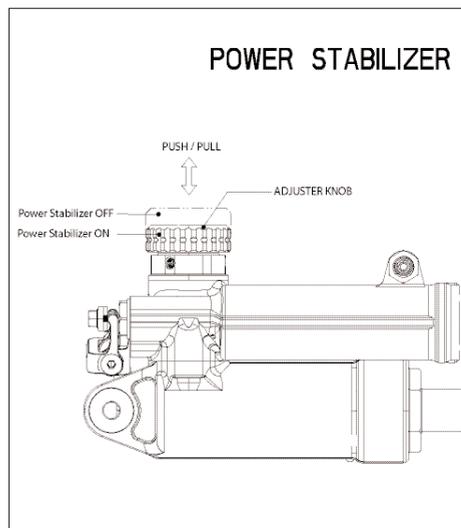
Com tudo isto, o amortecedor trabalha com maior volume de óleo que resulta numa maior resistência ao calor e reduz o desgaste do óleo.

1



remote lever

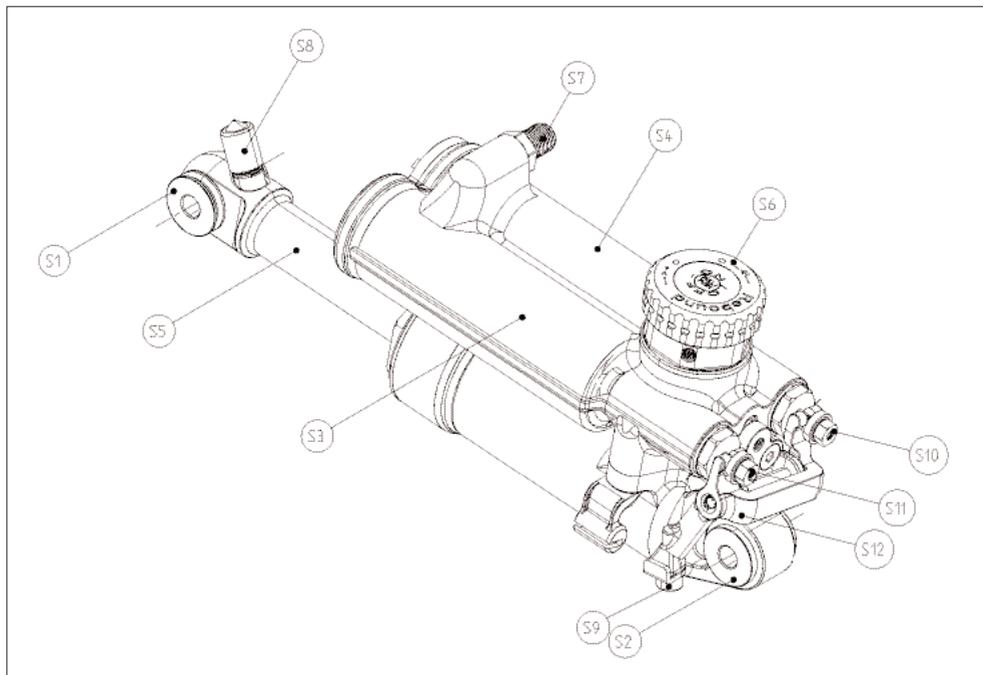
2



rebound knob/ps knob

AMORTECEDOR EQUALIZER TC E MANÍPULO DE CONTROLO REMOTO

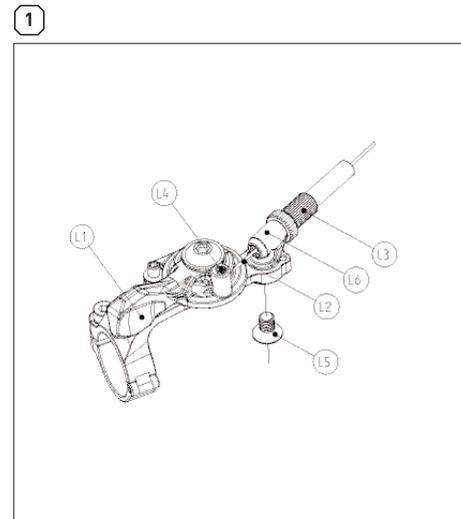
No desenho do amortecedor e do manípulo do Controlo Remoto que poderá vêr abaixo, constam as peças com o respectivo numero de referência tal como no Manual, para ajuste e afinação.



S1	Parafuso superior do amortecedor	S11	Pin do Modo de Tracção
S2	Parafuso inferior do amortecedor	S12	Manípulo do Modo
S3	Piggy Pack esquerdol	L1	Manípulo do controlo remoto
S4	Piggy Pack direito	L2	Cabo do Controlo Remoto
S5	Piston do amortecedor	L3	Parafuso da tensão
S6	Manípulo do afinador do Rebound e do Estabilizador de Potencia	L4	Parafuso Allen
S7	Válvula da Câmara Positiva	L5	Parafuso Allen
S8	Válvula da Câmara Negativa	L6	Suporte guia do cabo
S9	Parafuso fixação cabo controlo remoto		
S10	Pin do Lock Out		

AFINAÇÃO BASICA DO CONTROLO REMOTO DO AMORTECEDOR EQUALIZER TC

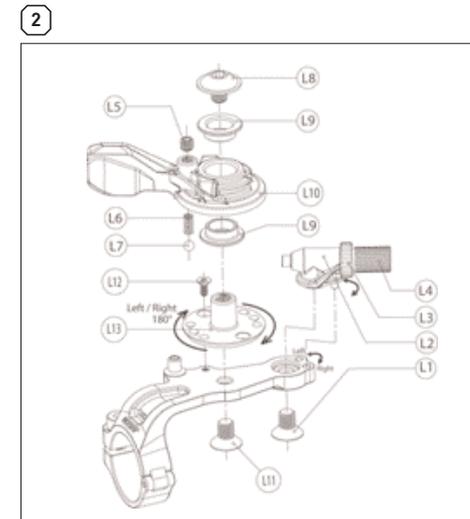
1. Coloque o manípulo (L1) na posição " lock-out " Desenho 1
2. Fixe o cabo do controlo remoto (L2) com o parafuso de fixação do cabo (S9) utilizando uma chave Allen de 3mm (Pressão de aperto 3NM) e no manípulo de Modo (S12) escolha XX.
3. Agora coloque o manípulo de remoto controlo na posição Modo de Tracção. O pin de lock out (S10) deverá ser puxado para fora cerca de 1mm.
4. Quando colocar o manípulo de controlo remoto na posição de curso total " All Travel ", o cabo puxará o manípulo de Modo (S 12) incluindo o Pin do Modo de Tracção (S 11) e o amortecedor oferecerá agora o Curso Total.
5. Verifique agora a afinação para perfeito funcionamento do manípulo de controlo remoto e do amortecedor.
6. No caso de pretender efectuar uma afinação mais refinada no manípulo de controlo remoto, poderá fazê-lo usando uma chave Allen de 2mm rodando o parafuso Allen (L4). No caso de pretender reajustar a tenção do cabo de controlo remoto, poderá fazê-lo utilizando o parafuso de tenção (L3) **[1]**



MONTAGEM DO CONTROLO REMOTO DO AMORTECEDOR EQUALIZER TC

Para trocar o manípulo TC2 de um lado para o outro da haste do guiador proceda como se indica a seguir:

1. Retire o cabo interior como se indica no Manual do Amortecedor Equalizer TC.
2. Desaperte o parafuso de fixação ao suporte com uma chave sextavada de 3 mm.
3. Desaperte o parafuso L1 utilizando a mesma chave de 3mm.
4. Retire o conjunto da guia do cabo (L2+L3+L4).
5. Desaperte o parafuso L5 com uma chave sextavada de 2mm.
6. Desaperte o parafuso principal L8 com uma chave sextavada de 4mm.
7. Levante as peças L8, L9 (2x) e L10. Tire a mola L6 e a esfera L7. Preste atenção para não perder estas peças.
8. Retire o parafuso L12 com uma chave sextavada de 1,5mm.
9. Desaperte o parafuso L11 de fixação do prato com uma chave sextavada de 3mm.
10. Rode o prato index L13 para a posição à sua escolha (rodar 180° para a esquerda ou para a direita) veja detalhes na foto.



MONTAGEM DO CONTROLO REMOTO DO AMORTECEDOR EQUALIZER TC

11. Recoloque o parafuso L12 com uma pressão de aperto de 3Nm (27in-lbs)
12. Recoloque o parafuso L11 com uma pressão de aperto de 5Nm (44in-lbs)
13. Recoloque as peças L8, L9 (2x) e a L10
14. Aperte o parafuso L8 com uma pressão de aperto de 5Nm (44in-lbs)
15. Introduza a esfera do index L7 e a mola L6 no furo do manípulo L10. Certifique-se de que a esfera encaixa perfeitamente em um dos buracos do prato index L13 (se necessário rode o manípulo L10 para chegar a uma dessas posições).
16. Introduza o parafuso L5 (aperte só até que 2mm de rosca estejam introduzidos no manípulo L10).
17. Posicione o conjunto guia do cabo (L2+ L3 + L4); coloque o pin na parte de baixo da L2 até que o furo corresponda ao lado da haste do guiador onde pretende colocar o manípulo (veja desenho).
18. Aperte o parafuso L1 com uma pressão de aperto de 5Nm (44in-lbs).
19. Verifique de novo a posição das peças do manípulo em combinação com o lado da haste do guiador, comparando a indicação do lado visível no lado de baixo do prato index L13 como se mostra no detalhe dos desenhos (vista inferior).
20. Fixe o manípulo na haste do guiador apertando o parafuso de fixação do apoio do manípulo com uma pressão de aperto de 5Nm (44in-lbs).
21. Introduza o cabo.
22. Fixe o cabo no seu amortecedor (Veja Manual do Equalizador TC).
23. Ajuste a força index do seu manípulo apertando/desapertando o parafuso L5 até alcançar a pressão desejada no manípulo L10.

FERRAMENTAS RECOMENDADAS PARA A AFINAÇÃO DO AMORTECEDOR

Para afinar o amortecedor recomendamos a utilização das ferramentas constantes da lista abaixo:

- Uma bomba para suspensões com uma escala até 30 bars / 435 psi com adaptação da válvula de ar que evita que este saia quando se retira a bomba da válvula do amortecedor, resultando assim numa pressão correcta. Assim, recomendamos fortemente a utilização de uma bomba de suspensões SCOTT, que está junta à sua bicicleta.
- O SAG-BOY na contra capa deste Manual.

REGULAÇÃO DA CAMARA DE AR POSITIVA DO AMORTECEDOR EQUALIZER TC

A câmara de ar positiva contém a mola de ar onde se senta enquanto pedala.



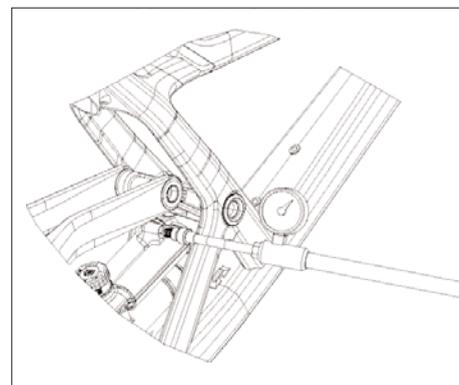
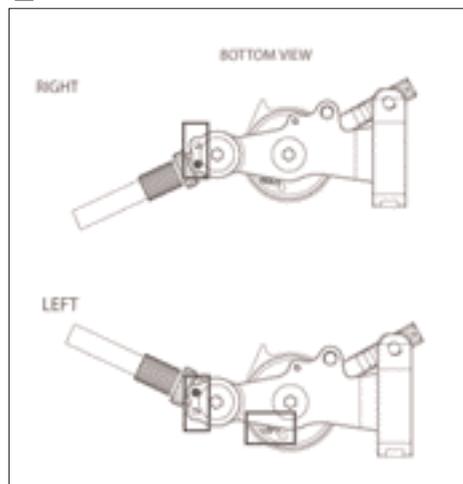
Importante: Para todos os ajustes da mola de ar, o manípulo de controlo remoto deverá estar na posição curso total (all travel).

Para ajustar a pressão do ar da câmara positiva do amortecedor Scott Equalizer TC, por favor siga as seguintes instruções:

1. Retire a tampa preta da válvula (S7) localizada no lado esquerdo do Piggy Pack (S3).
2. Monte o adaptador da bomba de suspensões na válvula
3. Com a bomba introduza a pressão recomendada no amortecedor. No lado de dentro da escora do selim você encontrará nas zonas coloridas a negro, as pressões de ar recomendadas para a câmara positiva segundo o peso do ciclista.
4. Quando você alcança a pressão desejada, retire a bomba e volte a colocar a tampa da válvula..

rider weight kg	- air setting		+ air setting	
	lb	bar	psi	bar
60	132	20	290	20
65	143	21.3	309	21.3
70	154	22.6	328	22.6
75	165	23.9	347	23.9
80	176	25.3	367	25.3
85	187	26.6	386	26.6
90	198	27.9	405	27.9

3



REGULAÇÃO DA CAMARA DE AR NEGATIVA DO AMORTECEDOR EQUALIZER TC



Importante: Retire a bomba antes de testar o amortecedor.

A câmara de ar negativa contém uma mola de ar que influencia o desempenho e as características enquanto absorve os ressaltos. Uma abertura excessiva pode causar insegurança e desconforto.

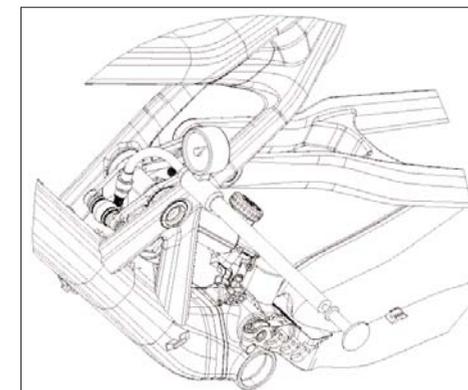
Para ajustar a pressão de ar na Câmara Negativa do amortecedor Scott Equalizer TC por favor siga as seguintes instruções:

1. Retire a tampa da válvula prateada S8 localizada no pistão do amortecedor S5.
2. Monte a bomba do amortecedor na válvula com o respectivo adaptador.
3. Introduza na câmara negativa a mesma pressão que introduziu na câmara positiva.
4. Quando alcançar a pressão desejada, retire a bomba e recoloque a tampa na válvula.

Recomendamos que se certifique que a pressão de balanço entre as câmaras positiva e negativa estejam conforme o indicado no Manual.

Não o fazendo pode causar perda de performance ou conforto ou ainda poderá danificar o amortecedor.

Depois de ajustar as câmaras positiva e negativa de acordo com o peso do utilizador, você poderá efectuar uma segunda verificação usando o SAG – BOY que está nas costas deste Manual, para ver se está bem ajustado.



AFINAÇÃO DO REBOUND DO AMORTECEDOR EQUALIZER TC

O curso negativo é importante quando se ultrapassam lombas ou buracos no caminho.

Se a bicicleta estiver bem ajustada a roda traseira e o braço oscilante passarão por cima da lomba sem que o quadro principal se mova.

O SAG deverá ser de 15 a 20% para ciclistas voltados para a competição e de 20 a 25% para utilizadores que preferem o conforto. O SAG – BOY indica a distancia recomendada de parafuso a parafuso do amortecedor nos modelos RANSOM.

Para verificar o ajuste, por favor siga as indicações abaixo:

1. Sente-se na bicicleta e ponha o pé no pedal.

2. Peça a uma segunda pessoa para colocar a tira de cor do SAG-BOY, recomendada para o seu modelo ao lado dos parafusos do amortecedor para medir a distancia entre o centro dos mesmos.

- Se a distancia entre os parafusos corresponder ao comprimento da cor da tira, a pressão corresponde ao seu peso.

- Se a distancia entre os parafusos for maior do que o comprimento da tira de cor, quer dizer que a pressão do ar na câmara positiva é muito elevada e deverá ser cuidadosamente reduzida usando o manípulo de expurgação da bomba de suspensões até que a medida corresponda.

- Se a distancia entre os parafusos for inferior ao comprimento da tira de cor a pressão do ar na câmara positiva é muito baixa pelo que deverá ser aumentada utilizando a bomba de suspensões até que alcance a medida desejada.

“ REBOUND ” descreve a velocidade do amortecedor quando regressa ao seu comprimento original depois de ter absorvido um obstáculo.

Utilizando o parafuso vermelho do rebound (S6) você poderá ajustar o rebound passo a passo.

Por favor siga as seguintes instruções.

Sentado na bicicleta saia do passeio para a estrada. Veja quantas vezes balança.

- Se balançar 1 a 2 vezes, a afinação está boa

- Se balançar mais de 3 vezes o rebound está demasiado rápido. Rode o parafuso 1-2 clicks no sentido dos ponteiros de um relógio.

- Se não balançar o rebound está demasiado lento. Rode o parafuso 1-2 clicks no sentido contrário dos ponteiros de um relógio.

MAIS DETALHES Á CERCA DA AFINAÇÃO DO AMORTECEDOR EQUALIZER TC

No caso de desejar números mais exactos da pressão do amortecedor do que aqueles constantes da decalco existente no quadro ou se procura algumas dicas para melhorar o desempenho incluindo diferentes características do Amortecedor Scott Equalizer TC, então por favor dê uma espreitadela no site

www.scott.usa.com

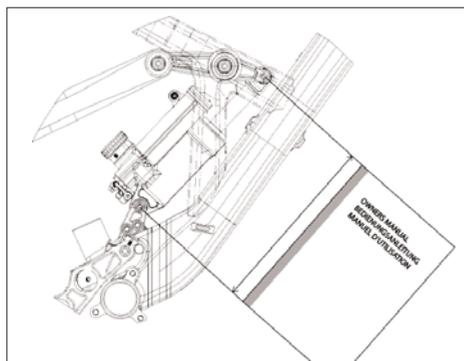
Você poderá até fazer download deste programa de afinações para o seu pc.

MANUTENÇÃO / GUIA DE SERVIÇO

Após um passeio fora de estrada, limpe sempre cuidadosamente o pistão do amortecedor e todos os outros componentes móveis, com um pano macio e húmido ou até se fôr caso disso com um pouco de sabão na agua para prevenir excessivo desgaste.

Para Manutenção e Assistência por favor siga a seguinte Tabela:

PERIODO DE MANUTENÇÃO	Nova	Cada Passeio	Cada 8 horas	Cada 40 horas	Cada 1000 horas / 1 x Ano
Verif.pressão do ar	X	X			
Verif.rebound	X	X			
Limpar retentores, Verif.desgaste,lubr.				X	
Mudar óleos, Inspecção no serviço de assistência Scott a Amortecedores					X
Limpeza dos apoios do amortecedor		X			
Limpeza do mecanismo do lock-out		X			





IMPORTANTE:

O AMORTECEDOR SCOTT EQUALIZER TC É PRESSURIZADO. NUNCA ABRA, DESMONTE OU REAPROVEITE O AMORTECEDOR. APENAS O PESSOAL SCOTT ESPECIALIZADO TEM CAPACIDADE PARA O FAZER SEM RISCO.

ABRIR UM AMORTECEDOR QUE ESTÁ SOB PRESSÃO PODE SER MUITO PERIGOSO E CAUSAR SÉRIOS DANOS.

O AMORTECEDOR SCOTT EQUALIZER TC DEVERÁ SER SEMPRE AJUSTADO AO PESO DO UTILIZADOR PARA GARANTIR UMA PERFEITA FUNÇÃO.

PORTANTO, ANTES DE UTILIZAR A BICICLETA, VERIFIQUE SE A PRESSÃO É A CORRECTA.

USAR UM AMORTECEDOR MAL AFINADO OU DEFEITUOSO PODE RESULTAR EM PERDA DE CONTROLO SOBRE A BICICLETA E CAUSAR SÉRIOS FERIMENTOS.

No caso de você desejar desmontar o amortecedor da

bicicleta para manutenção ou qualquer outra razão, por favor note a pressão recomendada de aperto que é de 5NM para os parafusos.

A Scott recomenda muito vivamente a utilização de uma chave de torque para evitar possíveis danos no amortecedor, nos apoios de borracha ou no próprio quadro.

Não esqueça um pormenor da máxima importância: os parafusos de verão ser fixados com LOCTITE MEDIUM (azul) para prevenir que os parafusos se desapertem.

Danos causados por montagem inadequada ou má manutenção, como as mencionadas acima não estão cobertos pela Garantia.

Uma vez que a verificação recomendada tenha sido executada pela Scott ou por um seu Agente autorizado, esse facto ficará registado na Tabela de Manutenção no final deste Manual e que lhe permitirá reclamar a Garantia dentro do período da mesma.

O proprietário do amortecedor será sempre o responsável pelos custos do serviço.

Para embarcar o amortecedor para a Scott ou para um dos seus reparadores

Autorizados, por favor contacte o seu Agente local da Scott.

GARANTIA

Modelo _____

Ano _____

Medida _____

Quadro N° _____

A SCOTT, garante o seu amortecedor EQUALIZER TC, por um período de 2 anos contra defeitos de material e/ ou mão de obra. O período de garantia inicia-se no dia de compra da bicicleta completa ou do próprio amortecedor Equalizer TC.

Esta Garantia está limitada ao primeiro comprador, o que quer dizer, a primeira pessoa a utilizar a bicicleta para os fins para o que ela foi criada. A bicicleta ou o amortecedor terão de ser comprados através de um Agente Autorizado Scott. Compra efectuada através de leilões via internet, não serão considerados.

É obrigatório entregar uma cópia do talão comprovativo da compra juntamente com o amortecedor defeituoso .

De outra forma não garantimos o atendimento de reclamação.

No caso de reclamação de Garantia, a decisão de reparar ou substituir o amortecedor defeituoso pertencerá exclusivamente à Scott. Peças não defeituosas apenas poderão ser substituídas por conta e risco do comprador.

Os seguintes elementos do amortecedor não estão cobertos pela Garantia:

- todos os retentores ou guarda pós
- todas as buchas ou deslizadores do pistón
- a superfície do pistón
- as buchas de fixação
- os parafusos do amortecedor

Os seguintes danos, também não estão cobertos pela Garantia:

Data do Serviço

- Uso impróprio

- Danos nos retentores do pistón causados por anilhas de alta pressão

- Danos na superfície do amortecedor ou do pistón causados pelo roçardas bichas dos cabos, projecção de pedras ou acidentes.

- Qualquer tentativa de desmontagem do amortecedor

- Alteração das especificações técnicas

- Mudanças de óleo não efectuadas na Scott ou Centros de Serviço autorizados pela Scott.

- Negligência nos períodos de manutenção e assistência, mencionados na Tabela de Manutenção constante deste Manual (por favor refira-se à Tabela de Manutenção listada acima).

- Reclamações deverão ser feitas

- directamente através de um Agente Autorizado, com o respectivo PROTOCOLO. Para ficar informado a respeito da localização dos agentes mais próximos, por favor contacte esta Companhia ou o Distribuidor Nacional Scott.

Sob Reserva de Garantia Nacional de Comercialização.

Assinatura do Agente Scott

PLANO DE SERVIÇO SCOTT

Modelo	_____	Descrição do Serviço	
Ano	_____		_____
Medida	_____		_____
Quadro N°	_____		_____

Data do Serviço

Assinatura do Agente Scott

PLANO DE SERVIÇO SCOTT

Modelo	_____	Descrição do Serviço	
Ano	_____		_____
Medida	_____		_____
Quadro N°	_____		_____

Data do Serviço

Assinatura do Agente Scott

PLANO DE SERVIÇO SCOTT

Modelo	_____	Descrição do Serviço	
Ano	_____		_____
Medida	_____		_____
Quadro N°	_____		_____

Data do Serviço

Assinatura do Agente Scott

PLANO DE SERVIÇO SCOTT

Modelo	_____	Descrição do Serviço	
Ano	_____		_____
Medida	_____		_____
Quadro N°	_____		_____

Data do Serviço

Assinatura do Agente Scott

PLANO DE SERVIÇO SCOTT

Modelo	_____	Descrição do Serviço	
Ano	_____		_____
Medida	_____		_____
Quadro N°	_____		_____

Data do Serviço

Assinatura do Agente Scott

PLANO DE SERVIÇO SCOTT

Modelo	_____	Descrição do Serviço	
Ano	_____		_____
Medida	_____		_____
Quadro N°	_____		_____

Data do Serviço

Assinatura do Agente Scott